

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

23 AVRIL 1953.

23 APRIL 1953.

PROPOSITION DE LOI

relative à la revision des mesures disciplinaires prises en raison de leur comportement pendant l'occupation ennemie à l'égard des personnes visées à l'article 1^{er}, 2^o, de l'arrêté-loi du 8 mai 1944 relatif aux fonctions publiques, et exerçant leurs fonctions dans les territoires arbitrairement annexés.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS.

Le Gouvernement a déposé un projet de loi relatif à la revision des mesures disciplinaires prises en raison de leur comportement pendant l'occupation ennemie à l'égard des personnes visées à l'article 1^{er}, 2^o, de l'arrêté-loi du 8 mai 1944 relatif aux fonctions publiques.

Ce projet a été adopté par la Commission compétente et rapporté par M. Devillers (Doc. n° 206, session 1952-1953).

A la suite du dépôt de nouveaux amendements, il a été renvoyé à la Commission des Affaires Générales.

Il apparaît que le dépôt de ces amendements est de nature à prolonger les débats, et risque d'empêcher le vote définitif du projet avant la fin de la session.

Sans méconnaître l'intérêt du vote de ce projet pour l'ensemble du pays, il apparaît aux yeux de tous, qu'il revêt une importance et une urgence particulières pour les territoires de l'Est arbitrairement annexés, et soumis de force à la législation allemande.

Comme il a été signalé dans le rapport de la Commission qui a examiné le projet gouvernemental :

- « La population tout entière de ces régions vécut alors » sous un régime tout différent du régime d'occupation » qui était celui du reste de la Belgique.
- » Toute la vie civile et politique relevait des autorités » ennemies.
- » La police hitlérienne considérait comme Allemand » tout habitant des cantons. Les agents de la S.N.C.F.B.

WETSVOORSTEL

betreffende de herziening van de tuchtstraffen, wegens hun gedragingen tijdens de vijandelijke bezetting genomen ten aanzien van de personen bedoeld bij artikel 1, 2^o, van de besluitwet van 8 Mei 1944 betreffende de openbare ambten, en die hun functies uitoefenden in de willekeurig ingelijfde gebieden.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

De Regering heeft een wetsontwerp ingediend betreffende de herziening van de tuchtstraffen, wegens hun gedragingen tijdens de vijandelijke bezetting genomen ten aanzien van de personen, bedoeld in artikel 1, 2^o, van de besluitwet van 8 Mei 1944 betreffende de openbare ambten.

Dit ontwerp werd door de bevoegde Commissie aangenomen, en de heer Devillers bracht er verslag over uit (Stuk n° 206, zittingsjaar 1952-1953).

Daar nieuwe amendementen werden voorgesteld, werd het opnieuw naar de Commissie voor de Algemene Zaken verwezen.

Blijkbaar zal de bespreking, ingevolge de indiening van die amendementen, meer tijd in beslag nemen, en bestaat er gevaar dat de eindstemming van het ontwerp, niet vóór het einde van het zittingsjaar zal kunnen doorgaan.

Zonder het belang van de goedkeuring van dit ontwerp voor gans het land te willen loochenen, menen wij toch dat het een ieder duidelijk is, dat ze bijzonder belangrijk en dringend is voor de willekeurig ingelijfde Oostkantons, die met geweld aan de Duitse wetgeving werden onderworpen.

In het verslag van de Commissie, die het regeringsontwerp onderzocht heeft, werd daarover verklaard :

- « De gehele bevolking van die gebieden leefde toen » onder een regime dat geheel verschillend was van het » bezettingsregime waaronder de rest van België viel.
- » Het gehele burgerlijk en politiek leven hing af van » de vijandelijke overheden.
- » De Hitleriaanse politie beschouwde ieder inwoner van » de kantons als een Duitser. De personeelsleden van de

» notamment, passés sous l'autorité allemande, connurent
 » des moments particulièrement pénibles. Les mesures de
 » répression prises à la libération n'ont pas tenu compte
 » de cette situation particulière.

» Plus de 700 anciens travailleurs, agents de la S. N. C.
 » F. B., appuyés par les bourgmestres de tous les cantons
 » sans exception, ont récemment encore exposé, dans un
 » recours au Roi, leurs doléances à ce sujet.

» Il faut mettre fin au malaise qui règne dans les can-
 » tons de l'Est.

» En rendant possible une révision des dossiers, le pro-
 » jet actuel permettra de prendre, dans la sérénité, des
 » décisions empreintes de justice et d'équité ».

C'est pourquoi les auteurs de la proposition, certains de répondre au vœu de la plupart de leurs collègues, ont cru utile de présenter le projet gouvernemental sous la forme de la proposition ci-après qui, pour des raisons d'urgence signalées plus haut, en limite l'application aux personnes exerçant, au 10 mai 1940, des fonctions publiques dans les régions de l'Est.

Il est en effet indispensable qu'une solution intervienne enfin dans les problèmes posés dans ces territoires arbitrairement annexés.

» N. M. B. S., o.m., die onder Duits gezag zijn overgegaan,
 » hebben bijzonder pijnlijke ogenblikken beleefd. Bij de
 » repressiemaatregelen die na de bevrijding werden geno-
 » men werd geen rekening gehouden met die bijzondere
 » toestand.

» Meer dan 700 gewezen arbeiders, personeelsleden van
 » de N. M. B. S., gesteund door de burgemeesters van al
 » de kantons, zonder uitzondering, hebben onlangs nog,
 » in een beroepschrift aan de Koning, hun bezwaren dien-
 » aangaande uiteengezet.

» Er moet een einde gemaakt worden aan de malaise
 » die in de Oostkantons heerst.

» Door een herziening van de dossiers mogelijk te ma-
 » ken, zal dit ontwerp de gelegenheid bieden om, in een
 » atmosfeer van bezadigdheid, beslissingen te nemen die
 » de stempel van rechtvaardigheid en billijkheid dragen. »

Daarom hebben de indieners van dit voorstel, overtuigd dat zij aan de wens van de meeste hunner collega's tegemoet komen, het nuttig geoordeeld het Regeringsontwerp opnieuw in te dienen, in de vorm van het hiernavolgend voorstel, waarvan de toepassing, om de hogervermelde redenen van hoogdringendheid, beperkt wordt tot de personen die, op 10 Mei 1940, openbare ambten bekleedden in de Oostkantons.

Het is inderdaad volstrekt nodig dat eindelijk een oplossing wordt gegeven aan de vraagstukken, die in de willekeurig ingelijfde gebieden worden gesteld.

P. KOFFERSCHLAGER.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

La présente loi est applicable aux présidents et membres des conseils de régence, d'administration, de censeurs, des collèges de commissaires et des comités de direction, ainsi qu'aux directeurs généraux, directeurs et membres du personnel des institutions, sociétés, associations, établissements et offices à l'administration desquels l'Etat participe, auxquels l'Etat fournit une garantie, sur l'activité desquels l'Etat exerce une surveillance ou dont le personnel de direction est désigné par le Gouvernement, sur sa proposition ou moyennant son approbation, qui au 10 mai 1940 exerçaient ces fonctions dans les territoires arbitrairement annexés et soumis de force à la législation allemande.

Art. 2.

§ 1^{er}. — Les personnes visées à l'article 1^{er}, qui, en raison de leur comportement pendant l'occupation ennemie, ont encouru une sanction disciplinaire, peuvent introduire une demande en révision.

Toutefois, celles d'entre elles qui ont été privées de tout ou partie des droits prévus à l'article 123^{sexies} du Code pénal ne peuvent introduire cette demande qu'à condition qu'une décision judiciaire ayant acquis force de chose jugée, rendue en application de l'article 15 de la loi du 14 juin 1948 relative à l'épuration civique, des articles 6, 7 ou 8 de la loi du 29 février 1952 modifiant la loi précitée, ou de toute autre disposition légale qui étendrait à d'autres personnes le bénéfice du recours prévu par ces articles, ait supprimé la déchéance ou l'interdiction ou en ait

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Deze wet is van toepassing ten aanzien van de voorzitters en leden van de raden van regenten, van beheer, van censoren, van de colleges van commissarissen en van de bestuurscomité's, alsmede ten aanzien van de directeurs-generaal, directeurs en leden van het personeel der inrichtingen, vennootschappen, verenigingen, instellingen en diensten aan het beheer waarvan de Staat deelneemt, waaraan de Staat een waarborg verleent, op de werkzaamheid waarvan de Staat toezicht uitoefent of waarvan het bestuurspersoneel wordt aangesteld door de Regering, op haar voordracht of met haar goedkeuring, die op 10 Mei 1940 deze ambten uitoefenden in de willekeurig ingelijfde en met geweld aan de Duitse wetgeving onderworpen gebieden.

Art. 2.

§ 1. — De in het eerste artikel bedoelde personen die wegens hun gedragingen tijdens de vijandelijke bezetting disciplinair gestraft zijn, kunnen een verzoek tot herziening indienen.

Diegenen onder hen die geheel of gedeeltelijk werden beroofd van de rechten vermeld in artikel 123^{sexies} van het Wetboek van Strafrecht, kunnen evenwel dit verzoek slechts indienen zo de vervallenverklaring of ontzetting, bij een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing, gewezen bij toepassing van artikel 15 van de wet van 14 Juni 1948 betreffende de epuratie inzake burgertrouw, van de artikelen 6, 7 of 8 van de wet van 29 Februari 1952 tot wijziging van bovenvermelde wet of van enige andere wetsbepaling die het voordeel van het in die

limité la portée de manière à leur restituer tous ces droits, au plus tard à partir de la date de cette décision.

La privation provisoire des droits visés à l'alinéa précédent en vertu d'un jugement exécutoire par provision, rendu en application de l'article 6 de la loi du 14 juin 1948, suspend le droit d'introduire une demande en revision.

Est assimilée à la révocation pour l'application de la présente loi, la démission offerte sous menace de la privation de l'emploi par mesure disciplinaire en raison du comportement pendant l'occupation ennemie.

§ 2. — La situation des personnes visées à l'article 1^{er}, privées de leur emploi par l'effet d'une déchéance ou d'une interdiction encourue à la suite d'une inscription sur la liste prévue à l'article 4 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 relatif à l'épuration civique ou d'une condamnation du chef d'une infraction ou d'une tentative d'infraction prévue au livre II, titre I, chapitre II, du Code pénal ou aux articles 17 et 18 du Code pénal militaire, commise en temps de guerre, est révisée d'office dès que la déchéance ou l'interdiction est supprimée en vertu d'une décision judiciaire ayant acquis force de chose jugée, visée au § 1^{er}.

En cas de limitation de la déchéance ou de l'interdiction dans les conditions prévues au § 1^{er}, alinéa 2, ces personnes peuvent introduire une demande en revision de leur situation.

Art. 3.

La requête en revision est introduite, conformément aux modalités à déterminer par arrêté royal, par l'intéressé et, en cas de décès, par son conjoint, ses descendants, ses ascendants ou ses frères et sœurs.

Art. 4.

L'autorité qui a prononcé la sanction disciplinaire statue sur la demande en revision.

La revision d'office appartient à l'autorité dont l'intéressé relève au point de vue disciplinaire.

La décision en matière de revision doit, sous réserve des dispositions de l'article 5, être prise conformément aux lois et règlements fixant le statut disciplinaire du personnel intéressé.

Toutefois, lorsque le Roi a confirmé la sanction disciplinaire sur recours de l'intéressé ou de l'autorité qui l'a prise, il statue sur la demande après avis de la dite autorité, et, le cas échéant, de l'autorité à l'approbation de laquelle la décision relative à la sanction était soumise.

Cet avis doit également être demandé avant que le Roi ne statue sur une demande en revision d'une sanction disciplinaire qu'il a réformée sur recours ou d'office.

Les décisions en matière de revision doivent intervenir au plus tard dans l'année qui suit l'expiration du délai fixé par l'arrêté royal prévu à l'article 3. Pour le personnel de la Société nationale des chemins de fer belges, ce délai est porté à deux ans.

Art. 5.

Les décisions en matière de revision sont motivées. Elles sont prises sur l'avis motivé d'une commission de revision dont les attributions, la composition et le fonctionnement sont réglés par arrêté royal. La commission de revision est

artikelen bedoelde beroep tot andere personen zou uitbreiden, opgeheven is of derwijze beperkt dat zij al die rechten ten laatste van de datum af van bedoelde beslissing hebben teruggekregen.

De voorlopige beroving van de in het voorgaande lid bedoelde rechten door een bij voorraad uitvoerbaar vonnis, gewezen bij toepassing van artikel 6 van de wet van 14 Juni 1948, schorst het recht op, een verzoek tot herziening in te dienen.

Voor de toepassing van deze wet wordt het ontslag, dat genomen is onder bedreiging met beroving van de betrekking bij tuchtmaatregel wegens gedragingen tijdens de vijandelijke bezetting, met afzetting gelijkgesteld.

§ 2. — De toestand van de in het eerste artikel bedoelde personen die van hun betrekking beroofd zijn ingevolge een vervallenverklaring of ontzetting opgelopen door een inschrijving op de lijst waarvan sprake in artikel 4 van de besluitwet van 19 September 1945 betreffende de epuratie inzake burgertrouw of door een veroordeeling wegens een in oorlogstijd gepleegd misdrijf of poging tot misdrijf als bepaald in boek II, titel I, hoofdstuk II, van het Wetboek van Strafrecht of in de artikelen 17 en 18 van het Militair Strafwetboek, wordt van ambtswege herzien, zodra de vervallenverklaring of ontzetting opgeheven is bij een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing als bedoeld in § 1.

In geval van beperking van hun vervallenverklaring of ontzetting zoals bedoeld in § 1, tweede lid, kunnen die personen een verzoek tot herziening van hun toestand indienen.

Art. 3.

Het verzoek tot herziening wordt, overeenkomstig de modaliteiten vast te stellen bij Koninklijk besluit, ingediend door de belanghebbende en, in geval van overlijden, door zijn echtgenoot, zijn bloedverwanten in de opgaande of in de nederdalende linie of zijn broeders en zusters.

Art. 4.

De overheid die de tuchtstraf heeft opgelegd, beschikt over het verzoek tot herziening.

Aan de overheid onder wier disciplinaire bevoegdheid de belanghebbende ressorteert, behoort de herziening van ambtswege.

De herzieningsbeslissing dient, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 5, genomen met inachtneming van de wetten en reglementen houdende regeling van de discipline voor het betrokken personeel.

Ingeval echter de tuchtstraf op beroep van de belanghebbende of van de overheid die ze heeft opgelegd door de Koning werd bevestigd, wordt door hem over het verzoek tot herziening beschikt, na advies van bedoelde overheid, en, in voorkomend geval, van degene aan wier goedkeuring de beslissing betreffende de tuchtstraf onderworpen was.

Dit advies dient eveneens ingewonnen vooraleer de Koning beschikt over een verzoek tot herziening van een door hem op beroep of van ambtswege gewijzigde tuchtstraf.

De herzieningsbeslissingen moeten worden genomen uiterlijk binnen het jaar na het verstrijken van de termijn bepaald bij het Koninklijk besluit waarvan sprake in artikel 3. Voor het personeel van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen bedraagt die termijn twee jaar.

Art. 5.

De herzieningsbeslissingen zijn met redenen omkleed. Zij worden genomen op het beredeneerd advies van een herzieningscommissie welke bevoegdheid, samenstelling en werkwijze bij Koninklijk besluit worden geregeld. De

présidée par un magistrat, et au moins la moitié des membres, y compris le président de chaque collège consultatif, doivent appartenir à une des catégories de personnes visées aux quatre premières listes mentionnées à l'article 2 de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947.

Art. 6.

En dehors des cas où la décision en matière de révision a été prise par le Roi, celui-ci peut, jusqu'au cent vingtième jour qui suit l'expiration des délais fixés à l'article 4 :

- 1° se substituer à l'autorité qui reste en défaut de prendre une décision;
- 2° modifier sur recours de l'intéressé ou d'office la décision prise par l'autorité compétente.

Le recours doit être introduit endéans les trente jours à partir de la notification de la décision.

Art. 7.

§ 1^{er}. — La décision prise en vertu des articles 2 et 6 peut rétroagir à la date à laquelle la décision dont la révision est demandée, a sorti ses effets.

§ 2. — Lorsque la décision en matière de révision a pour effet de rappeler une personne en service, celle-ci doit être mise en non-activité pour la durée de l'interruption de ses fonctions.

§ 3. — Lorsque la décision en matière de révision comporte une peine disciplinaire, le traitement de non-activité visé au paragraphe précédent est égal au montant des cotisations ou prélèvements qui auraient dû être versés ou effectués conformément aux lois sur la sécurité sociale ainsi que sur les pensions de veuves et orphelins si l'agent était resté en fonctions.

§ 4. — Lorsque la décision en matière de révision n'implique pas une peine disciplinaire, le traitement de non-activité est égal à la différence entre le traitement d'activité que l'agent aurait obtenu s'il était resté en fonctions et ses revenus professionnels globaux, abstraction faite de ceux que lui a procurés une activité de cumul autorisée. Ce traitement de non-activité ne peut dépasser les montants calculés conformément aux dispositions en matière de traitement d'attente applicables aux agents de l'Etat mis en disponibilité par retrait d'emploi dans l'intérêt du service. Il ne peut pas être inférieur au montant des cotisations et prélèvements visé au § 3.

§ 5. — La durée de la mise en non-activité est prise en considération pour l'avancement de traitement. Elle peut l'être également pour l'avancement de grade.

§ 6. — Pour l'établissement des droits à la pension, le temps passé en non-activité sera compté comme service effectif et le traitement d'activité dont les intéressés auraient bénéficié s'ils étaient restés en fonctions servira éventuellement pour former ou compléter la moyenne des traitements servant de base à la pension.

Cette pension sera toutefois diminuée du montant des rentes qui auraient été constituées conformément aux lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, du chef d'une profession exercée pendant la période de non-activité.

22 avril 1953.

P. KOFFERSCHLAGER,
A. PARISIS,
J. DISCRY.

herzieningscommissie wordt voorgezeten door een magistraat, terwijl ten minste de helft der leden, de voorzitter van elk raadgevend college inbegrepen, moeten behoren tot één der categorieën van personen bedoeld in de eerste vier lijsten vermeld onder artikel 2 van de wet van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947.

Art. 6.

Behalve in de gevallen waarin de herzieningsbeslissing door de Koning werd genomen, kan deze laatste tot de honderdwtintigste dag na het verstrijken van de termijn bepaald in artikel 4 :

- 1° optreden in de plaats van de overheid die in gebreke blijft een beslissing te nemen;
- 2° de door de bevoegde overheid genomen beslissing wijzigen op beroep van de belanghebbende of van ambtswege.

Het beroep moet worden ingesteld binnen dertig dagen van af de betekening van de beslissing.

Art. 7.

§ 1. — De beslissing krachtens de artikelen 2 en 6 genomen, kan terugwerkende kracht hebben tot de datum waarop de beslissing waarvan herziening wordt gevraagd, uitwerking had.

§ 2. — Wanneer een persoon ingevolge de herzieningsbeslissing terug in dienst wordt geroepen, moet hij voor de duur der ambtsonderbreking op nonactiviteit worden gesteld.

§ 3. — Wanneer de herzieningsbeslissing een tuchtstraf inhoudt, is de in vorige paragraaf bedoelde nonactiviteitswedde gelijk aan de bijdragen of afhoudingen die, ware het personeelslid in dienst gebleven, hadden moeten gestort worden overeenkomstig de wetten betreffende de maatschappelijke zekerheid en betreffende de weduwen- en wezenpensioenen.

§ 4. — Wanneer de herzieningsbeslissing geen tuchtstraf inhoudt, is de nonactiviteitswedde gelijk aan het verschil tussen de activiteitswedde die het personeelslid zou hebben genoten ware hij in dienst gebleven en zijn globale bedrijfsinkomsten, daarin niet begrepen de inkomsten voortspruitend uit een toegestane cumulatiewerkzaamheid. Deze nonactiviteitswedde mag niet hoger zijn dan de bedragen berekend overeenkomstig de bepalingen op het stuk van wachtwedde die gelden voor het bij ambtsontheffing in het belang van de dienst ter beschikking gesteld Rijkspersoneel. Zij mag niet lager zijn dan het bedrag der bijdragen en afhoudingen bedoeld in § 3.

§ 5. — De duur der oponactiviteitstelling wordt in aanmerking genomen voor de bevordering in wedde. Hij kan ook voor de bevordering in graad in aanmerking worden genomen.

§ 6. — Voor de vaststelling van het recht op pensioen, wordt de tijd der oponactiviteitstelling als werkelijke diensttijd medegerekend en wordt de activiteitswedde welke de belanghebbenden zouden genoten hebben indien zij in dienst gebleven waren, eventueel in aanmerking genomen tot het vormen of aanvullen van het weddegemiddelde dat tot grondslag van het pensioen dient.

Dit pensioen wordt evenwel verminderd met het bedrag der rente die overeenkomstig de wetten op de verzekering tegen ouderdom en vroegtijdige dood mocht gevormd zijn, uit hoofde van een tijdens de nonactiviteit uitgeoefend beroep.

22 April 1953.